



Przedsiębiorstwo Produkcji Sprężarek Airpol Sp. z o.o.

ul. Nieszawska 15c, 61-021 Poznań, Polska

Dział Sprzedaży +48 61 650 45 67, airpol@airpol.com.pl

Dział Serwisu + 48 694 477 251, +48 61 650 45 75, serwis@airpol.com.pl

www.airpol.com.pl

Instrukcja obsługi
Operating and Maintenance Manual
Техническая документация
Betriebs- und Wartungsanleitung

Sprężarki śrubowe
Screw compressors
Винтовые компрессоры
Schraubenkompressoren

Typ	Indeks
Airpol K 5	WSP0402, WSP0348, WSP0401, WSP0034 WSP0698, WSP0699, WSS0695, WSS0978
Airpol KPR 5	WSS0522, WSS0628, WSP0725
Airpol KT 5	WSP0358, WSP0364, WSP0368, WSS0626 WSP0722, WSP0709, WSS0809, WSS0979
Airpol KTPR 5	WSS0527, WSS0630
Airpol 5	WSS0220, WSS0168, WSP0026, WSP0565, WSS0949
Airpol PR 5	WSP0603, WSS0641, WSS0642
Airpol T 5	WSS0253, WSS0137, WSS0552
Airpol PRT 5	WSS0347

ZAWARTOŚĆ / CONTENT / СОДЕРЖАНИЕ / INHALT

1. Dane techniczne / Technical data / Технические данные / Technische Daten
2. Podzespoły sprężarki / Compressor components / Компоненты компрессора / Kompressorkomponenten
3. Rysunki sprężarek / Compressors drawings / Чертёжи компрессоров / Kompressorenszeichnungen
4. Wykaz materiałów eksploatacyjnych/ List of wear parts / Список эксплуатационных материалов / Aufstellung von Betriebsmitteln
5. Schemat elektryczny / Electrical diagram / Электрическая схема / Schaltplan
6. Instrukcja sterownika/ Controller / Управление / Übersicht der Bedienpulte

1. Dane techniczne / Technical data / Технические данные / Technische Daten

Typ sprężarki / Compressor type / Типкомпрессора / Kompressoventyp		Airpol K 5			
Nadciśnienie tłoczenia / Overpressure/ Сверхдавление нагнетания / Betriebsüberdruck	MPa МПа	0,8	1,0	1,3	1,5
Wydajność*/ Capacity* / Производительность* / Liefermenge*	m ³ /h м ³ /ч	50	40	33	20
	m ³ /min м ³ /мин	0,83	0,66	0,55	0,33
Masa / Weight / Вес / Gewicht	kg кг	360	360	410	410
Wymiary gabarytowe(dł.x szer.x wys.) / Dimensions (LxWxH) Габаритные размеры (дл.х шир. х выс.) / Abmessungen (LxBxH)	mm мм	1912x660x1510			
Pojemność zbiornika / Tank capacity / Вместимость бака/ Behälterinhalt	L л	500			
Przyłącze sprężonego powietrza / Compressed air connection /Подключение сжатого воздуха / Druckluftanschluss		G ³ / ₄			
Temperatura otoczenia / Ambient temperature / Температура окружающей среды / Umgebungstemperatur	°C	od +5 do +40 / from +5 to +40 от +5 до +40 / von +5 bis +40			
Temp. sprężonego powietrza / Compressed air temperature/ Температура сжатого воздуха / Drucklufttemperatur	°C	około 10 stopni powyżej temp.otoczenia around 10 above ambient temperature на порядок10 градусов выше температуры окружающей среды ca. 10 Grad über Umgebungstemperatur			
Poziom dźwięku L** / Noise level L** / Уровень звука L** / SchallpegelL**	dB(A) дБ (A)	72			
Maksymalna temperatura oleju / Max oil temperature / Макс. температура масла / Maximale Öltemperatur	°C	110			
Znamionowa moc silnika / Nominal motor power /Номинальнаямощность двигателя / Nominale Motorleistung	kW кВт	5,5			
Stopień ochrony silnika / Motor IP Code / Степень защиты электродвигателя / Motorschutzart		IP 55			
Parametry zasilania / Supply voltage/ Напряжение питания / Versorgungsspannung	V В	400V/50Hz/3Ph			
Zapotrzebowanie powietrza chłodzącego Cooling air requirement / Потребность в охлаждающем воздухе / Kühlluftbedarf	m ³ /h м ³ /ч	1200			
Zalecany przekrój przewodu zasilającego / Recommended lead cross sectional area / Рекомендуемые сечение провода питания / Empfohlen querschnitt der Versorgungsleitung	mm ² мм ²	4 x 2,5			
Zabezpieczenie / Protection / Предохранение /Absicherung	A	20			

Typ sprężarki / Compressor type / Типкомпрессора / Kompressorentyp		Airpol KPR 5						
Nadciśnienie tłoczenia / Overpressure / Сверхдавление нагнетания / Betriebsüberdruck	MPa МПа	Max 1,0 (ULTRASPEED)					1,3	1,5
		0,65	0,75	0,8	0,9	1,0		
Wydajność max* / Capacity max* / Производительность макс. */ Liefermenge max*	m ³ /h м ³ /ч	54	52	50	45	40	33	20
Wydajność min* / Capacity min* / Производительность мин*/ Liefermenge min*		10	10	10	10	10	10	10
Masa / Weight / Вес / Gewicht	kg кг	380					430	430
Wymiary gabarytowe (dł.xszer.x wys.) / Dimensions (LxWxH) Габаритные размеры (дл.х шир. х выс.) / Abmessungen (LxBxH)	mm мм	1912x660x1510						
Pojemność zbiornika / Tank capacity / Вместимость бака / Behälterinhalt	L л	500						
Przyłącze sprężonego powietrza / Compressed air connection /Подключение сжатого воздуха / Druckluftanschluss		G ³ / ₄						
Temperatura otoczenia / Ambient temperature / Температура окружающей среды / Umgebungstemperatur	°C	od +5 do +40 / from +5 to +40 от +5 до +40 / von +5 bis +40						
Temp. sprężonego powietrza / Compressed air temperature / Температура сжатого воздуха / Drucklufttemperatur	°C	około 10 stopni powyżej temp.otoczenia around 10 above ambient temperature на порядок 10 градусов выше температуры окружающей среды ca. 10 Grad über Umgebungstemperatur						
Poziom dźwięku L** / Noise level L** / Уровень звука L** / SchallpegelL**	dB(A) дБ (A)	72						
Maksymalna temperatura oleju / Max oil temperature / Макс. температура масла / Maximale Öltemperatur	°C	110						
Znamionowa moc silnika / Nominal motor power / Номинальная мощность двигателя / Nominale Motorleistung	kW кВт	5,5						
Stopień ochrony silnika / Motor IP Code / Степень защиты электродвигателя / Motorschutzart		IP55						
Sposób przenoszenia napędu / Power transmission system / Приводная система / Übertragungsmethode		przekładnia pasowa/ belt drive / ременной привод/ Riemengetrieb						
Parametry zasilania / Supply voltage / Напряжение питания / Versorgungsspannung	V В	400V/50Hz/3Ph						
Zapotrzebowanie powietrza chłodzącego Cooling air requirement / Потребность в охлаждающем воздухе / Kühlluftbedarf	m ³ /h м ³ /ч	1200						
Zalecany przekrój przewodu zasilającego / Recommended lead cross sectional area / Рекомендуемое сечение провода питания / Empfohlen querschnitt der Versorgungsleitung	mm ² мм ²	4 x 2,5						
Zabezpieczenie / Protection / Предохранение /Absicherung	A	20						

Typ sprężarki / Compressor type / Тип компрессора / Kompressorotyp		Airpol KT 5			
Nadciśnienie tłoczenia / Overpressure / Сверхдавление нагнетания / Betriebsüberdruck	MPa МПа	0,8	1,0	1,3	1,5
Wydajność */ Capacity* / Производительность* / Liefermenge*	m³/h м³/ч	50	40	33	20
	m³/min м³/мин	0,8 3	0,66	0,55	0,33
Masa / Weight / Bec / Gewicht	kg кг	395	395	445	445
Wymiary gabarytowe (dł.x szer.x wys.) / Dimensions (LxWxH) Габаритные размеры (дл.х шир. х выс.) / Abmessungen (LxBxH)	mm мм	1912x660x1510			
Pojemność zbiornika / Tank capacity / Вместимость бака / Behälterinhalt	L л	500			
Przyłącze sprężonego powietrza / Compressed air connection /Подключение сжатого воздуха / Druckluftanschluss		G ³ / ₄ G1 (wersja WSP0709)			
Temperatura otoczenia / Ambient temperature / Температура окружающей среды / Umgebungstemperatur	°C	od +5 do +40 / from +5 to +40 от +5 до +40 / von +5 bis +40			
Temp. sprężonego powietrza / Compressed air temperature / Температура сжатого воздуха / Drucklufttemperatur	°C	około 10 stopni powyżej temp.otoczenia around 10 above ambient temperature на порядок 10 градусов выше температуры окружающей среды ca. 10 Grad über Umgebungstemperatur			
Poziom dźwięku L** / Noise level L** / Уровень звука L** / Schallpegel L**	dB(A) дБ (A)	72			
Maksymalna temperatura oleju / Max oil temperature / Макс. температура масла / Maximale Öltemperatur	°C	110			
Znamionowa moc silnika / Nominal motor power / Номинальная мощность двигателя / Nominale Motorleistung	kW кВт	5,5			
Stopień ochrony silnika / Motor IP Code / Степень защиты электродвигателя / Motorschutzart		IP55			
Parametry zasilania / Supply voltage / Напряжение питания / Versorgungsspannung	V В	400V/50Hz/3Ph			
Zapotrzebowanie powietrza chłodzącego Cooling air requirement / Потребность в охлаждающем воздухе / Kühlluftbedarf	m³/h м³/ч	1200			
Zalecany przekrój przewodu zasilającego / Recommended lead cross sectional area / Рекомендуемое сечение провода питания / Empfohlen querschnitt der Versorgungsleitung	mm² мм²	5 x 2,5			
Zabezpieczenie / Protection / Предохранение / Absicherung	A	20			
Ciśnieniowy punkt rosy osuszacza chłodniczego / Dryer pressure dew point / Точка росы холодильного осушителя / Trocknersdrucktaupunkt	°C	+3			

Typ sprężarki / Compressor type / Типкомпрессора / Kompressoventyp		Airpol KTPR 5						
Nadciśnienie tłoczenia / Overpressure / Сверхдавление нагнетания / Betriebsüberdruck	MPa МПа	Max 1,0 (ULTRASPEED)					1,3	1,5
		0,65	0,75	0,8	0,9	1,0		
Wydajność max*/ Capacity max* / Производительность макс. */ Liefermenge max*	m³/h м³/ч	54	52	50	45	40	33	20
Wydajność min*/ Capacity min* / Производительность мин*/ Liefermenge min*		10	10	10	10	10	10	10
Masa / Weight / Вес / Gewicht	kg кг	415					465	465
Wymiary gabarytowe (dł.xszer.x wys.) / Dimensions (LxWxH) Габаритные размеры (дл.х шир. х выс.) / Abmessungen (LxBxH)	mm мм	1912x660x1510						
Pojemność zbiornika / Tank capacity / Вместимость бака / Behälterinhalt	L л	500						
Przyłącze sprężonego powietrza / Compressed air connection /Подключение сжатого воздуха / Druckluftanschluss		G ³ / ₄						
Temperatura otoczenia / Ambient temperature / Температура окружающей среды / Umgebungstemperatur	°C	od +5 do +40 / from +5 to +40 от +5 до +40 / von +5 bis +40						
Temp. sprężonego powietrza / Compressed air temperature / Температура сжатого воздуха / Drucklufttemperatur	°C	około 10 stopni powyżej temp.otoczenia around 10 above ambient temperature на порядок10 градусов выше температуры окружающей среды ca. 10 Grad über Umgebungstemperatur						
Poziom dźwięku L** / Noise level L** / Уровень звука L** / SchallpegelL**	dB(A) дБ (A)	72						
Maksymalna temperatura oleju / Max oil temperature / Макс. температура масла / Maximale Öltemperatur	°C	110						
Znamionowa moc silnika / Nominal motor power / Номинальнаямощность двигателя / Nominale Motorleistung	kW кВт	5,5						
Stopień ochrony silnika / Motor IP Code / Степень защиты электродвигателя / Motorschutzart		IP55						
Sposób przenoszenia napędu / Power transmission system / Приводная система / Übertragungsmethode		przekładnia pasowa/ belt drive / ременной привод/ Riemengetrieb						
Parametry zasilania / Supply voltage / Напряжение питания / Versorgungsspannung	V В	400V/50Hz/3Ph						
Zapotrzebowanie powietrza chłodzącego Cooling air requirement / Потребность в охлаждающем воздухе / Kühlluftbedarf	m³/h м³/ч	1200						
Zalecany przekrój przewodu zasilającego / Recommended lead cross sectional area / Рекомендуемые сечение провода питания / Empfohlen querschnitt der Versorgungsleitung	mm² мм²	5 x 2,5						
Zabezpieczenie / Protection / Предохранение /Absicherung	A	20						
Ciśnieniowy punkt rosy osuszacza chłodniczego / Dryer pressure dew point / Точка росы холодильного осушителя / Trocknersdrucktaupunkt	°C	+3						

Typ sprężarki / Compressor type / Тип компрессора / Kompressorotyp		Airpol 5			
Nadciśnienie tłoczenia / Overpressure / Сверхдавление нагнетания / Betriebsüberdruck	MPa МПа	0,8	1,0	1,3	1,5
Wydajność */ Capacity* / Производительность* / Liefermenge*	m³/h м³/ч	50	40	33	20
	m³/min м³/мин	0,83	0,66	0,55	0,33
Masa / Weight / Вес / Gewicht	kg кг	280			
Wymiary gabarytowe (dł.x szer.x wys.) / Dimensions (LxWxH) Габаритные размеры (дл.х шир. х выс.) / Abmessungen (L x B x H)	mm мм	890x660x1280			
Przylącze sprężonego powietrza / Compressed air connection / Подключение сжатого воздуха / Druckluftanschluss		G ¹ / ₂			
Temperatura otoczenia / Ambient temperature / Температура окружающей среды / Umgebungstemperatur	°C	od +5 do +40 / from +5 to +40 от +5 до +40 / von +5 bis +40			
Temp. sprężonego powietrza / Compressed air temperature / Температура сжатого воздуха / Drucklufttemperatur	°C	około 10 stopni powyżej temp.otoczenia around 10 above ambient temperature на порядок 10 градусов выше температуры окружающей среды ca. 10 Grad über Umgebungstemperatur			
Poziom dźwięku L** / Noise level L** / Уровень звука L** / Schallpegel L**	dB(A) дБ (A)	70			
Maksymalna temperatura oleju / Max oil temperature / Макс. температура масла / Maximale Öltemperatur	°C	110			
Znamionowa moc silnika / Nominal motor power / Номинальная мощность двигателя / Nominale Motorleistung	kW кВт	5,5			
Stopień ochrony silnika / Motor IP Code / Степень защиты электродвигателя / Motorschutzart		IP55			
Parametry zasilania / Supply voltage / Напряжение питания / Versorgungsspannung	V В	400V/50Hz/3Ph			
Zapotrzebowanie powietrza chłodzącego Cooling air requirement / Потребность в охлаждающем воздухе / Kühlluftbedarf	m³/h м³/ч	1200			
Zalecany przekrój przewodu zasilającego / Recommended lead cross sectional area / Рекомендуемое сечение провода питания / Empfohlen querschnitt der Versorgungsleitung	mm² мм²	4 x 2,5			
Zabezpieczenie / Protection / Предохранение / Absicherung	A	20			

Typ sprężarki / Compressor type / Типкомпрессора / Kompressoventyp		Airpol PR 5						
Nadciśnienie tłoczenia / Overpressure / Сверхдавление нагнетания / Betriebsüberdruck	MPa МПа	Max 1,0 (ULTRASPEED)					1,3	1,5
		0,65	0,75	0,8	0,9	1,0		
Wydajność max*/ Capacity max* / Производительность макс. */ Liefmenge max*	m³/h м³/ч	54	52	50	45	40	33	20
Wydajność min*/ Capacity min* / Производительность мин*/ Liefmenge min*		10	10	10	10	10	10	10
Masa / Weight / Вес / Gewicht	kg кг	290						
Wymiary gabarytowe (dł.xszer.x wys.) / Dimensions (LxWxH) Габаритные размеры (дл.х шир. х выс.) / Abmessungen (LxBxH)	mm мм	940x660x1340						
Przylącze sprężonego powietrza / Compressed air connection /Подключение сжатого воздуха / Druckluftanschluss		G ¹ / ₂						
Temperatura otoczenia / Ambient temperature / Температура окружающей среды / Umgebungstemperatur	°C	od +5 do +40 / from +5 to +40 от +5 до +40 / von +5 bis +40						
Temp. sprężonego powietrza / Compressed air temperature / Температура сжатого воздуха / Drucklufttemperatur	°C	około 10 stopni powyżej temp.otoczenia around 10 above ambient temperature на порядок 10 градусов выше температуры окружающей среды ca. 10 Grad über Umgebungstemperatur						
Poziom dźwięku L** / Noise level L** / Уровень звука L** / SchallpegelL**	dB(A) дБ (A)	70						
Maksymalna temperatura oleju / Max oil temperature / Макс. температура масла / Maximale Öltemperatur	°C	110						
Znamionowa moc silnika / Nominal motor power / Номинальная мощность двигателя / Nominale Motorleistung	kW кВт	5,5						
Stopień ochrony silnika / Motor IP Code / Степень защиты электродвигателя / Motorschutzart		IP55						
Sposób przenoszenia napędu / Power transmission system / Приводная система / Übertragungsmethode		przekładnia pasowa/ belt drive / ременной привод/ Riemengetrieb						
Parametry zasilania / Supply voltage / Напряжение питания / Versorgungsspannung	V В	400V/50Hz/3Ph						
Zapotrzebowanie powietrza chłodzącego Cooling air requirement / Потребность в охлаждающем воздухе / Kühlluftbedarf	m³/h м³/ч	1200						
Zalecany przekrój przewodu zasilającego / Recommended lead cross sectional area / Рекомендуемые сечение провода питания / Empfohlen querschnitt der Versorgungsleitung	mm² мм²	4 x 2,5						
Zabezpieczenie / Protection / Предохранение /Absicherung	A	20						

Typ sprężarki / Compressor type / Типкомпрессора / Kompressorentyp		Airpol T 5			
Nadciśnienie tłoczenia / Overpressure / Сверхдавление нагнетания / Betriebsüberdruck	MPa МПа	0,8	1,0	1,3	1,5
Wydajność */ Capacity* / Производительность* / Liefermenge*	m³/h м³/ч	50	40	33	20
	m³/min м³/мин	0,83	0,66	0,55	0,33
Masa / Weight / Бес / Gewicht	kg кг	300			
Wymiary gabarytowe (dł.xszer.x wys.) / Dimensions (LxWxH) Габаритные размеры (дл.х шир. х выс.) / Abmessungen (LxBxH)	mm мм	890x660x1280			
Przylącze sprężonego powietrza / Compressed air connection /Подключение сжатого воздуха / Druckluftanschluss		G ¹ / ₂			
Temperatura otoczenia / Ambient temperature / Температура окружающей среды / Umgebungstemperatur	°C	od +5 do +40 / from +5 to +40 от +5 до +40 / von +5 bis +40			
Temp. sprężonego powietrza / Compressed air temperature / Температура сжатого воздуха / Drucklufttemperatur	°C	około 10 stopni powyżej temp.otoczenia around 10 above ambient temperature на порядок 10 градусов выше температуры окружающей среды са. 10 Grad über Umgebungstemperatur			
Poziom dźwięku L** / Noise level L** / Уровень звука L** / SchallpegelL**	dB(A) дБ (A)	70			
Maksymalna temperatura oleju / Max oil temperature / Макс. температура масла / Maximale Öltemperatur	°C	110			
Znamionowa moc silnika / Nominal motor power / Номинальная мощность двигателя / Nominale Motorleistung	kW кВт	5,5			
Stopień ochrony silnika / Motor IP Code / Степень защиты электродвигателя / Motorschutzart		IP55			
Parametry zasilania / Supply voltage / Напряжение питания / Versorgungsspannung	V В	400V/50Hz/3Ph			
Zapotrzebowanie powietrza chłodzącego / Cooling air requirement / Потребность в охлаждающем воздухе / Kühlluftbedarf	m³/h м³/ч	1200			
Zalecany przekrój przewodu zasilającego / Recommended lead cross sectional area / Рекомендуемые сечение провода питания / Empfohlen querschnitt der Versorgungsleitung	mm² мм²	5 x 2,5			
Zabezpieczenie / Protection / Предохранение /Absicherung	A	20			
Ciśnieniowy punkt rosy osuszacza chłodniczego / Dryer pressure dew point / Точка росы холодильного осушителя / Trocknersdrucktaupunkt	°C	+3			

Typ sprężarki / Compressor type / Типкомпрессора / Kompressoventyp		Airpol PRT 5						
Nadciśnienie tłoczenia / Overpressure / Сверхдавление нагнетания / Betriebsüberdruck	MPa МПа	Max 1,0 (ULTRA SPEED)					1,3	1,5
		0,65	0,75	0,8	0,9	1,0		
Wydajność max* / Capacity max* / Производительность макс. * / Liefermenge max*	m³/h м³/ч	54	52	50	45	40	33	20
Wydajność min* / Capacity min* / Производительность мин* / Liefermenge min*		10	10	10	10	10	10	10
Masa / Weight / Вес / Gewicht	kg кг	300						
Wymiary gabarytowe (dł.xszer.x wys.) / Dimensions (LxWxH) Габаритные размеры (дл.х шир. х выс.) / Abmessungen (LxBxH)	mm мм	940x660x1340						
Przyłącze sprężonego powietrza / Compressed air connection /Подключение сжатого воздуха / Druckluftanschluss		G ¹ / ₂						
Temperatura otoczenia / Ambient temperature / Температура окружающей среды / Umgebungstemperatur	°C	od +5 do +40 / from +5 to +40 от +5 до +40 / von +5 bis +40						
Temp. sprężonego powietrza / Compressed air temperature / Температура сжатого воздуха / Drucklufttemperatur	°C	około 10 stopni powyżej temp.otoczenia around 10 above ambient temperature на порядок 10 градусов выше температуры окружающей среды ca. 10 Grad über Umgebungstemperatur						
Poziom dźwięku L** / Noise level L** / Уровень звука L** / SchallpegelL**	dB(A) дБ (A)	70						
Maksymalna temperatura oleju / Max oil temperature / Макс. температура масла / Maximale Öltemperatur	°C	110						
Znamionowa moc silnika / Nominal motor power / Номинальная мощность двигателя / Nominale Motorleistung	kW кВт	5,5						
Stopień ochrony silnika / Motor IP Code / Степень защиты электродвигателя / Motorschutzart		IP55						
Sposób przenoszenia napędu / Power transmission system / Приводная система / Übertragungsmethode		przekładnia pasowa/ belt drive / ременной привод/ Riemengetrieb						
Parametry zasilania / Supply voltage / Напряжение питания / Versorgungsspannung	V В	400V/50Hz/3Ph						
Zapotrzebowanie powietrza chłodzącego Cooling air requirement / Потребность в охлаждающем воздухе / Kühlluftbedarf	m³/h м³/ч	1200						
Zalecany przekrój przewodu zasilającego / Recommended lead cross sectional area / Рекомендуемые сечение провода питания / Empfohlen querschnitt der Versorgungsleitung	mm² мм²	5 x 2,5						
Zabezpieczenie / Protection / Предохранение /Absicherung	A	20						
Ciśnieniowy punkt rosy osuszacza chłodniczego / Dryer pressure dew point / Точка росы холодильного осушителя / Trocknersdrucktaupunkt	°C	+3						

- *) - Wydajność mierzona wg normy ISO 1217: 2009 - wyd. 4 zał. C oraz PN-EN ISO 5167-2.
 - Capacity measured acc. to ISO 1217: 2009 Annex C, and EN ISO 5167-2.
 - Производительность измеряется согласно стандарту ISO 1217: 2009 Annex C и EN ISO 5167-2.
 - Liefermenge gemessen nach ISO 1217: 2009 Annex C und EN ISO 5167-2.

- **) - Poziom natężenia dźwięku wg PN-EN ISO 2151.
 - Szczytowa chwilowa wartość ciśnienia akustycznego skorygowana charakterystyką C nie przekracza 130dB.
 - Równoważny poziom ciśnienia akustycznego skorygowany charakterystyką A nie przekracza 85dB(A).
 - Noise level acc. to EN ISO 2151.
 - Momentary value of acoustic pressure corrected by C characteristic does not exceed 130dB.
 - Equivalent acoustic pressure level corrected by A characteristic does not exceed 85 db(A).
 - Уровень шума согласно стандарту ENISO 2151.
 - Величина пикового кратковременного звукового давления, исправленная характеристикой C, не превышает 130 дБ.
 - Равнозначный уровень звукового давления, исправленный характеристикой A, не превышает 85 дБ(A).
 - Schallpegel nach EN ISO 2151.
 - Höchstwert des momentanen C-bewerteten Schalldruckpegels liegt unter 130dB.
 - Der A-bewertete äquivalente Dauerschalldruckpegel liegt unter 85dB(A).

- ***) - Prędkość obrotowa silnika jest zmienna w sprężarkach wyposażonych w przetwornicę częstotliwości.
 - Variable rated motor rotary speed in compressors equipped with frequency converter.
- Переменная скорость вращения двигателя в компрессорах преобразователем частоты.
 - VariableMotordrehzahl im Kompressoren mit einem Frequenzumrichter.

2. Podzespoły sprężarki (rysunek w załączniku) / Compressor components (drawing attached) / Компоненты компрессора (чертеж прилагается) / Kompressorkomponenten (Zeichnung in der Anlage)

1	Podstawa /Foundation/ Основа/ Grundrahmen	18	Przekładnia pasowa/ Belt transmission / Ременная передача/ Riemengetriebe
2	Obudowa/ Casing/Корпус/ Schallschutzgehäuse	19	Mechanizm naprężania pasków/ Drive belt tensioning system/ Механизм натяжения клиновых ремней/ Keilriemenspannvorrichtung
3	Wlot powietrza chłodzącego/ Cooling air inlet duct/ Впуск охлаждающего воздуха/ Kühlluft Eintritt	20	Stopień śrubowy/ Screw air end/ Винтовая ступень/ Verdichterstufe
4	Wylot powietrza chłodzącego / Cooling air outlet / Выпуск охлаждающего воздуха/ Kühlluftaustritt	21	Zawór ssący / Suction valve / Всасывающий клапан / Einlassventil
5	Wylot powietrza sprężonego / Compressed air outlet / Выпуск сжатого воздуха / Druckluftaustritt	22	Filtr powietrza/ Air filter/ Воздушный фильтр/ Luftfilter
6	Pulpit sterowniczy / Controller / Панель управления / Steuerung	23	Czujnik zanieczyszczenia filtra powietrza/ Air filter pollution indicator/ Датчик загрязнения фильтра воздуха/ Verschmutzungsanzeiger
7	Chłodnica oleju i powietrza/ Air and oil cooler/ Охладитель воздуха и масла/ Luft- und Ölkühler	24	Elektrozawór/ Solenoid/ Соленоид/ Elektromagnetventil
8	Zbiornik oleju/ Oil receiver/ Масляный бак/ Ölbehälter	25	Falownik*/ Frequency converter*/ Преобразователь частоты*/ Frequenzumformer* <i>Airpol KPR 5, Airpol KTPR 5, Airpol PR 5, Airpol PRT 5</i>
9	Korek wlewu oleju/ Oil inlet plug/ Крышка впуска масла/ Öleinfüllung	26	Osuszacz chłodniczy*/ Refrigeration dryer*/ Холодильный осушитель*/ Kühltrockner* <i>Airpol KT 5, Airpol KTPR 5, Airpol T 5, Airpol PRT 5</i>
10	Spustoleju / Oil drain/ Спуск масла/ Ölablassschraube	27	Filtr sprężonego powietrza*/ Compressed air filter*/ Фильтр сжатого воздуха*/ Druckluftfilter* <i>Airpol KT 5, Airpol KTPR 5, Airpol T 5, Airpol PRT 5</i>
11	Separator/ Separator/ Сепаратор/ Ölabscheider	28	Zbiornik sprężonego powietrza*/ Compressed air receiver*/ Ресивер сжатого воздуха*/ Druckluftbehälter* <i>Airpol K 5, Airpol KT 5, Airpol KPR 5, Airpol KTPR 5</i>
12	Filtr oleju/ Oil filter/ Масляный фильтр/ Ölfilter	30	Wymiennik ciepła* / Heat exchanger* / Теплообменник* / Wärmetauscher*
13	Termostat / Thermostat / Термостат / Thermostat	31	Wlot-wylot wody chłodzącej*/Cooling water inlet-outlet*/Впуск-выпуск охлаждающей воды*/Kühlwasser -Eintritt-Austritt*
14	Zawór bezpieczeństwa/ Safety valve/ Предохранительный клапан/ Sicherheitsventil	32	Grzejnik* / Heater*/ Heizung* / Обогреватель*
15	Zawór zwrotny/ Return valve/ Обратный клапан/ Rückschlagventil	33	STOP awaryjny / Emergency STOP / СТОП аварийный /Not-Halt
16	Silnik elektryczny/ Electric motor / Электрический двигатель/ Elektromotor		
17	Wentylator */ Fan*/ Вентилятор*/ Ventilator*		

* jeżeli występuje / if exist / если присутствует / wenn es gibt